

# Parochieblad

## Simpelveld en Ubachsberg

3<sup>e</sup> Jaargang ♦ 18 december 2010 - 14 januari 2011 ♦ nummer 40



### Kerstmis 2010

Licht keek naar beneden en ontwaarde duisternis.

Daarheen zal ik gaan, zei licht.

Vrede keek naar beneden en ontwaarde oorlog.

Daarheen zal ik gaan, zei vrede.

Liefde keek naar beneden en ontwaarde haat.

Daarheen zal ik gaan, zei liefde.

Dus Licht kwam en scheen.

Dus Vrede kwam en gaf rust.

Dus Liefde kwam en bracht leven.

En het Woord werd vlees en woonde onder ons.



### Zonder Jezus is je Kerst Mis !

Ik wens alle parochianen de rust,

om toe te leven naar de geboorte van de Heer.

Opdat Hij opnieuw een plaats mag krijgen

in ons leven, hier en nu.

Liefde, vrede en alle goeds

wenst het Christuskind u toe.

Ik wens u allen een zalig Kerstfeest

en Gods rijke zegen voor het nieuwe jaar.

*Pastoor Pisters*

### De beste wensen

Pastoor Pisters, pastor de Haas en pater Kleijkers, alsook de beide kerkbesturen van Simpelveld en Ubachsberg wensen U allen een *Zalig Kerstfeest en een gezond 2011.*

### Vrijwilligers in de weer

In deze dagen rond Kerstmis zijn er vele vrijwilligers voor onze parochie, voor onze parochianen en voor onze kerken in de weer. Voor en achter de schermen zijn er veel mannen en vrouwen actief om er een goed en fijn Kerstfeest van te maken. De pastoor is daar erg dankbaar voor. En al staat u niet altijd in de schijnwerpers: Uw werk wordt gezien en gewaardeerd. Daar zijn we u zeer erkentelijk voor. Zonder onze vrijwilligers kan een parochie niet goed functioneren. Daarom: dank U wel voor zoveel inzet !



### Boeteviering en biecht

In het weekend van de 4<sup>e</sup> advent is er voorafgaand aan de H.Missen een korte boeteviering. Wie persoonlijk het sacrament van boete en verzoening wil ontvangen (in de vorm van een biechtgesprek) kan gerust eens afspreken met de pastoor. U kunt ook terecht voor een biechtgesprek bij de paters van Mamelis. Gewoon even bellen voor een afspraak. Gelukkig dat de biecht niet is afgeschaft. Wat fijn dat velen er nog gebruik van maken.



### Bezichtiging Kerststal

Op 1ste en 2de Kerstdag is de Remigiuskerk Simpelveld en de Bernarduskerk Ubachsberg van 14.00 tot 16.00 uur geopend voor het bezichtigen van de kerststal en de kerkversiering.

Wij heten U van harte welkom.



## Kerkbijdrage

Aan het einde van het jaar willen de kerkbesturen van de gelegenheid gebruik maken om al die mensen in en buiten de parochie te bedanken, die de parochie ondersteunen met hun financiële bijdragen. Uw vrijwillige kerkbijdragen zijn onze inkomstenbron! Daarom een oprecht dankwoord aan allen die ons in het afgelopen jaar steunden door hun kerkbijdrage, collectes, misintenties, giften of anderszins. Mogen wij ook komend jaar weer op uw aller steun blijven rekenen?

Dank voor uw solidariteit.

PS: Mocht u uw kerkbijdrage voor 2010 nog niet hebben overgemaakt? U vindt de banknummers in de colofon op de achterpagina. Het richtbedrag voor de jaarlijkse bijdrage is voor 2011 bepaald op € 84,- (7 euro per maand per huishouden).



## Opbrengst jongerencollecte

Simpelveld 399,62 euro; Ubachsberg 130,90 euro.



## Doopvoorbereiding

Alle ouders, die het voornemen hebben hun kind te laten dopen, willen we erop wijzen dat er aan de toediening van het doopsel een gezamenlijke voorbereidingsavond voorafgaat. Alle ouders krijgen daar informatie over de betekenis van het doopsel.

De eerstvolgende bijeenkomsten zijn: op de maandagavonden 10 januari, 7 februari of 14 maart. U kunt kiezen. Telkens van 20.00 tot ongeveer 21.30 uur. Ook a.s. ouders kunnen al gerust deelnemen. Opgave bij de pastoor.



## Ziekencommunie

Op vrijdag 24 december wordt aan onze zieken en thuiszittenden de Communie aan huis gebracht. Wie nog niet op ons lijstje staat, maar toch graag met kerstmis de Communie thuis gebracht wil hebben, kan zich opgeven bij de pastoor. **In januari wordt er geen ziekencommunie rondgebracht.**



## Nieuwjaarsreceptie

Pastoor en kerkbestuur Sint Remigius houden op 1 januari van 12.00 uur tot 13.30 uur hun nieuwjaarsreceptie in de parochiezaal naast de pastorie te Simpelveld.

Wij nodigen U uit om op Nieuwjaarsdag samen de eucharistie te vieren om Gods zegen te vragen voor het nieuwe jaar. We hopen u om 11.00 uur te mogen begroeten in de kerk.



*Wij wensen jullie een kerst vol vrede  
en een jaar zonder verdriet of tegenslag.  
Mogen de dagen, weken, maanden  
gevuld zijn met liefde en een lach.*

*Dat vrede jullie deel mag zijn,  
voorspoed, liefde, harmonie;  
mogen uren, dagen, maanden  
worden tot een symfonie.*



## Parochiekantoor gesloten

Vanwege de feestdagen is het parochiekantoor Simpelveld gesloten van vrijdag 24 december t/m zondag 2 januari.

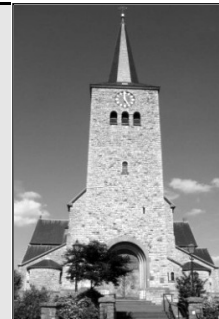
Misintenties kunt u in deze periode enkel schriftelijk opgeven in een gesloten envelop in de brievenbus: Pastoriestraat 15 Simpelveld.



# Parochie Sint Remigius Simpelveld

## Nieuws

[www.parochie-simpelveld.nl](http://www.parochie-simpelveld.nl)



### Unieke samenwerking in Simpelveld voor kerstconcert

Op zondag 19 december vindt er een uniek Kerstconcert plaats waarbij de drie grootste muziekverenigingen van de kern Simpelveld de handen ineen slaan. Voor het eerst in de historie van Kerkelijk Zangkoor Harmonia, Simpelvelds Mannenkoor David en Harmonie St. Caecilia – samen goed voor meer dan 350 jaar muziekgeschiedenis – geven zij gezamenlijk een concert. Op zondag 19 december vullen deze drie verenigingen vanaf 17.00 de Remigiuskerk in het hartje van Simpelveld met de mooiste kerstmelodieën.

Kerkelijk Zangkoor Harmonia en Simpelvelds Mannenkoor David staan beide onder leiding van hun vaste dirigent Jean Lardinois. Harmonie St. Caecilia wordt geleid door hun dirigent ad interim Maurice Daemen.

De harmonie en beide koren vullen elk afzonderlijk een deel van het concert in en verzorgen daarnaast gezamenlijk de grote finale met het ten gehore brengen van enkele kerstklassiekers. Het concert zal dus ongetwijfeld iedereen definitief in de kerststemming brengen.

Het kerstconcert vindt zoals vermeld plaats op zondag 19 december in Remigiuskerk in Simpelveld en vangt aan om 17.00 uur. Voor entree vragen de organiserende verenigingen om een vrije gave.

### Nieuwjaarsconcert van Cantus ex Corde met Moldavische bayanvirtuosoos



Als hoogtepunt van de viering van het 25-jarig jubileumfeest van Cantus ex Corde verzorgt dit Slavisch-Byzantijs ensemble op zondagmiddag 2 januari een bijzonder Nieuwjaarsconcert. Want het concert wordt opgeluisterd door de bayanvirtuosoos

Oleg Fateev, afkomstig uit Moldavië, maar al jaren woonachtig in Brabant. Naast een tweetal solistische optredens luistert Fateev ook een handvol gezangen op uit het omvangrijke repertoire van Cantus ex Corde.

Het Nieuwjaarsconcert, dat onder leiding staat van dirigent Pierre Willems, wordt traditiegetrouw gehouden in de St. Remigiuskerk in Simpelveld. Aanvang 16.00 uur. Entree € 10 en €7,50 in de voorverkoop. Voor meer informatie: 045-5441755.



### Nieuwjaarsconcert Sobornost

Het bekende Slavisch-Byzantijs Gemengd Koor Sobornost geeft, onder leiding van dirigent Wiel Bonten, op zondag 9 januari om 15.30 uur in de St. Remigiuskerk te Simpelveld het traditionele Nieuwjaarsconcert. Na afloop is in Hotel Maxime, tegenover de kerk, een gezellige nazit.

Sobornost is bezig meer Slavische volksliederen op te nemen in het repertoire en dat zal in Simpelveld reeds merkbaar zijn.

Het koor wil in 2011 ook minder uitvoeringen geven dan de gebruikelijke ca 25 om meer ruimte te scheppen voor het instuderen van de nieuwe



werken en om de nieuwe leden tijd te geven het repertoire onder de knie te krijgen.

De kracht van dit in Kerkrade gevestigde Slavisch-Byzantijs koor, gevormd door zangers uit heel Limburg, van Weert tot Parkstad, ligt in het specifieke genre van het repertoire en de kundige wijze waarop dit wordt uitgevoerd. De liederen raken het hart van de toehoorder. Geen wonder dat Sobornost inmiddels vele honderden aanhangers heeft die geregeld naar de concerten komen. Zij genieten van de melancholie van de Russische liederen en de pakkende wijze waarop het gemengd koor Sobornost deze werken vertolkt.

Het nieuwjaarsconcert in Simpelveld begint om 15.30 uur. De entree bedraagt 9 euro (bij voorverkoop 7 euro) inclusief een consumptiebon voor Restaurant Maxime. De kerk gaat reeds open om 14.45 uur. Voor meer inlichtingen en voorverkoop: Tel. 0455441892, of [jo.didden@wxs.nl](mailto:jo.didden@wxs.nl) Zie ook: [www.sobornost.nl](http://www.sobornost.nl)



# Parochie Sint Remigius Simpelveld Kerkdiensten

## Opgave misintenties voor Simpelveld

Misintenties voor opname in het volgend parochieblad kunt u opgeven tot en met maandagmorgen 3 januari. Het parochiekantoor is hiervoor bereikbaar op maandag- en vrijdagmorgen tussen 10.00 en 11.00 uur.

U kunt ook het misstipendium per enveloppe in de brievenbus van de pastorie deponeren.

Opgave / info over stichtingen bij voorkeur alleen 's maandags tussen 10.00 en 11.00 uur.

## Zaterdag 18 december

**Weekend 4<sup>e</sup> zondag van de advent  
Boeteviering aansluitend H.Mis  
17.45**

Jrd. Jo Gotschalk (st);  
Jrd. ouders Leerschen-Knubben (st);  
Jrd. Nol Lommen (st);  
Maria Loozen-Drooghaag (o);  
Pierre Lemmens en Corrie Lemmens-  
Senden (o);  
Mia Spronck-Kooiker (o);  
Marc Leunissen (o);  
Will Bisschoff (o);  
Mia Scheeren-Prumpeler;  
Sjeng Dautzenberg (o);  
Corry Koenings-Karremans (o);  
Jrd. ouders Wings-Voncken;  
Jrd. ouders Frankort-Hustin en zoon Ton;  
Jrd. Sjef Widdershoven;  
Jrd. Freed Jacquemont (v.w.verj.);

## Zondag 19 december

**Boeteviering aansluitend H.Mis  
11.00 kindernevendienst**

Zwd. Alphons Simon;  
Zwd. Gerda Coerver-Leunissen;  
Jrd. ouders Beckers-Vliex (st);  
Jrd. Nic Goor (st);  
Jrd. echtp. Lumey-Possen (st);  
Tiny Jongen-Knops (o);  
Phil Bergmans (o);  
Jrd. ouders Gerets-Vijgen, Pierre en Lisa  
Vijgen;  
Ouders Jean en Christel Grassère-  
Maubach (o);  
Gerard en Christientje Wierds-Peltzer,  
zoon Jo en schoondochter Jeanny;  
**17.00 gezamenlijk concert  
Harmonie St.Caecilia, kerkelijk  
zangkoor Harmonia en mannen-  
koor David**

## Dinsdag 21 december

**19.00**

Overl. van fam.Bisschoff-Colleye (st);  
Fam.Vandenberg-Pelzer;  
Herman Joha (v.w.verj.);  
Mia Beckers-Gorissen (o);  
1<sup>e</sup> jrd. Johan Stommen (o);

## Donderdag 23 december

**19.00**

T.i.v. een zieke;

## Vrijdag 24 december

**V.a. 9.00 Ziekencommunie aan  
huis.**

**18.00 kinderkerstviering**

Ouders Vleugels-Mertens;  
Ger Didden (o);  
Ambrosius Vincken;  
Erik Baggen;  
Fred Prickarts;  
Ouders Born-Slangen, zonen Jeu en Nico  
en dochter Mia;  
Ouders Wings-Voncken;  
**20.00 kerk.zangkoor Harmonia**  
Sjeng Schrijvers (o);  
Jo Gotschalk en fam.Gotschalk-Knops;  
Wiel Smeets (o);  
Harrie Otten (o);  
Ouders Otten-Merx en fam. en ouders  
Houben-Theunissen en fam.;  
George Boltong (o);  
Ben Starmans;  
Wiel Lenders en zoon André;  
Sjeng Bisschops;  
Jozef Nicolaye;  
Harry Rademakers en ouders Pelzer-  
Hesemans;  
Leonie Bleijlevens-Pelzer;

## Zaterdag 25 december

**1<sup>e</sup> Kerstdag**

**9.30 Mandolinevereniging**

## **Sorriënto m.m.v. Hans Scheijen**

Jrd. Johanna Storms en fam.(st);  
Jan Derks;  
Hub Haagen (o);  
Joep Meijers,ouders Meijers-Hermans en  
ouders Vleugels-Cloot;  
Ouders Mariëtte en Dries Kockelkoren  
en zoon Jaques;  
Ouders Genders-Bonten;  
Wiel Simons;  
Ketie van Tilburg-Bisschops en \  
wederz.fam.;  
Leden en overl. leden van mandolinever.  
Sorriënto;  
Piet Meessen en Stephan Talaga en  
schoonzoon;  
René Schlechtriem en wederz. grootou-  
ders;  
Frans Sprooten en wederz. ouders;  
**11.00 harmonie St.Caecilia en  
kerk.zangkoor Harmonia**  
Jrd. ouders Jeanny en Jo Dautzenberg-  
Schiffelers (st);  
Anny Gorissen-Aretz (o);  
Ouders Johan Lennartz-Eggen,Jessy en  
ouders Vermeeren-Hodinius;  
Clara Schielen-Hameleers;  
Marcel Hardy (o);  
Mia Zinzen-Lennartz (o);  
Riet Franzen-Houben (o);  
Pierre Vankan;  
Jrd. Joep Frijns;  
Wiel en Johanna Meijers-  
Houben,dochter Annie en fam.Houben;  
Tony Görtzen;  
Corry Koenigs-Karremans  
(nms.bew.Remigiushöfke);  
Harrie Otten (nms.ouders);  
Johan Stommen (o);

Piet Wings en overl.fam;  
Ouders Belleflamme-Peerboom;  
Mia Thill-Luiten;  
Wiel Frijns;  
Jrd. Ton Frankort en overl. ouders  
v.d.Weyer-Habets;  
Jo Hollands (nms.echtg. en kinderen);  
Ouders Peter Lennartz-Eggen en doch-  
ters;  
Ouders Jacobs-Heuts en zoon Hub;  
Ouders Luja-Haan;  
Mathieu Scheeren en overl.  
fam.Scheeren-Kemp;  
Ouders Houppermans-Vijgen en Jos  
Houppermans;  
Ron Blezer en overl.fam;  
Ouders Kohl-Grosjean (nms.kinderen);  
Ouders Coerver-Leunissen;  
Theo Rabeling en dochter Mariëlle  
Thomas-Rabeling;  
Piet Bisschops en fam.;  
Jo Voragen en overl. familieleden;  
Jrd. ouders Horbach-Vanderhoeven en  
zoon Jo;  
Fam.Hamers-Pelzer en fam.  
v.d.Weerden;  
Jrd. Sjef Houben en ouders Houben-  
Ploumen en ouders Maas-Pricken;

**Zondag 26 december**  
**2<sup>e</sup> Kerstdag**  
**11.00 kerk.zangkoor Huls**  
Ouders Dautzenberg-Didden (st);  
Jrd. Patrick Habets (st);  
Jeu en Maria Kreuels-Vliex (st);  
Coba Vanwersch-Geerarts (o);  
Wiel Bindels (o);  
Hub Loneus (o);  
Phil Bergmans (o);  
Ouders Coonen-Kusters en Guus Pagen;  
Peter Ramakers (o);  
Cor Crijnen;  
Annie Engelen-Hollands;  
Wiel Packbier (nms.bew.Sterflat);  
Overl. van fam.Leunissen-Knops;  
Ouders Baggen-Bisschops;  
Lily Mulkens;  
Ouders Scheepers-Franken, zoon Allie en  
kleinzoon Erik;  
Louise Ploumen-Schins;

Ouders Kerckhoffs-Hensgens;

**Dinsdag 28 december**  
**H.H. Onnozele Kinderen**  
**19.00**  
Voor het welzijn van de parochianen;  
Jrd. Casper Leerssen;

**Donderdag 30 december**  
**19.00**  
T.i.v. een zieke;

**Vrijdag 31 december**  
**Oudejaarsdag**  
**17.45 kerk.zangkoor Harmonia**  
Giel en Bertha Xhonneux (st);  
Hub Haagen (o);  
Mia Zinzen-Lennartz (o);  
Harrie Otten (o);  
Ouders Dautzenberg-Mennens en Wiel  
Hollanders;  
Jo Wings;  
Alphons Simon (n.bewoners Sterflat);

**Zaterdag 1 januari**  
**Nieuwjaarsdag**  
**11.00**  
Harrie Otten (o);  
Tiny Wiertz-Veelings (o);  
Ger Didden (o);

**Zondag 2 januari**  
**Driekoningen ( Openbaring des  
Heren)**  
**11.00**  
George Boltong (nms.bew.Sterflat);  
Phil Bergmans (o);  
Ouders Genders-Bonten;  
Jrd. ouders Arets-Pricken (st);

**Dinsdag 4 januari**  
**19.00**  
Joep Meijers (o);  
Annie Engelen-Hollands;  
Cilly Leijmans-Mosseveld  
(nms.bew.Sterflat)  
Lies Baars-Meuwissen (o);  
Ouders Broekmans-Horbach (st);

**Donderdag 6 januari**  
**19.00**  
Jrd. pastoor Gillissen (st);

**Vrijdag 7 januari**  
**18.30 Aanbidding**  
**19.00**

Voor de gebedsintenties uit het boek in  
de kerk;

**Zaterdag 8 januari**  
**Weekend Doop van de Heer**  
**17.45**

Riet Franzen-Houben (o);  
Ie jrd. Hub Loneus (o);  
George Boltong (o);  
Sjir Deckers (o);  
Ouders Kerckhoffs-Noteboren;  
Wiel Smeets (o);  
Wiel Packbier (o);  
Jrd. ouders Aretz-Hambeukers (st);  
Jrd. echtg. Bemelmans-Vanthoor (st);  
Jrd. ouders Crutzen-Bosch (st);  
Jrd. echtg. Leclair-Meessen (st);  
Jrd. Els Schroeders-Pelzer (st);  
Jrd. Maria Weijers (st);  
Cien Hustin-Jacobs (o);

**Zondag 9 januari**  
**11.00 kindernevendienst**  
**Kerk.zangkoor Harmonia**

Zwd. Frans Claessens;  
Jrd. Trautje Claessens-Schepers;  
Overl.fam.Merx;  
Jrd. Caspar Grooten (st);  
Jrd. Zef Jongen;

**Dinsdag 11 januari**  
**19.00**

Ouders Jean en Christel Grassère-  
Maubach (o);  
Overl. ouders en kinderen Xhonneux  
(st);

**Donderdag 13 januari**  
**19.00**

Voor de zieken van onze parochie;

---

**Overleden:**

24 nov: Maria Sommer-Crompvoets,  
87 jaar , Zorgcentrum Bocholtz  
1 dec: Rietje Reinders-Simons,  
79 jaar, Pleistraat 19 b

Moge de Heer van leven en dood hen opne-  
men in zijn hemels Vaderhuis!





# Parochie Sint Bernardus Ubachsberg

## Kerkdiensten

### Opgave misintenties Ubachsberg

Misintenties voor opname in het volgend parochieblad kunt u opgeven tot en met woensdag 5 januari. De pastorie van Ubachsberg is hiervoor bereikbaar bij voorkeur op woensdagmorgen tussen 10.00 en 12.00 uur; ofwel woensdag na de avondmis tot 19.45 uur.

### Zaterdag 18 december.

**Weekeinde v.d. 4<sup>e</sup> zondag van de Advent.**

**19.00 Boeteviering waarna H. Mis**

oud. Herberichs-Conjaerts (st.);  
oud. Abels-Hettinga en overl. familie;  
Sjeng. Ben en Fieny Franssen (v.e. vriend);  
Herm Somers (o);  
Johan Meulenberg (o);  
Hens Kasperski (o);  
Eugène Klinkenberg (o);  
Sjaak Bisschops en Gertie Bisschops-van Wersch;

### Zondag 19 december.

**9.45 Boeteviering waarna H. Mis**

jrd. Leo Senden (st.);  
jrd. fam. Stijns-Kalen (st.);  
jrd. Math Vaessen;  
tot bijzondere intentie (N.N.);  
Maria Bosch-Moonen (o);  
levende en overleden leden v. ouderenvereniging Ubachsberg;  
uit dankbaarheid (fam. Janssen-Schijen);

### Woensdag 22 december.

**19.00**

jrd. Jan Hartmans (st.);

### Zaterdag 24 december.

**KERSTAVOND**

**16.30 Kinderkerstviering m.m.v. koor Oud-Berglijsters**

**20.00 Kerstavondviering m.m.v. gem. kerk. zangkoor St. Bernardus**

Paul Dormans;  
tot bijz. intentie en uit dankbaarheid;  
John Schetters;  
oud. Ubachs-Steinbusch en kinderen;  
Margriet Claessens-Gielkens;  
Ger Hutschemaekers;  
Zef Senden;  
echtgen. Schneiders-Zitzen (st.);  
Sjaak Debets (o);

### Zaterdag 25 december.

**EERSTE KERSTDAG**

**11.00 Opluistering: gemengd kerkelijk zangkoor St. Bernardus**

oud. Weerts-van Eert;  
oud. Theunissen-Janssen, dochter Tiny en zoon Math;  
overledenen v. familie Freij;  
oud. Pieters-Groven;  
oud. Kreutz-Vliegen;  
Roos Hoenen-Muijtjens (o);

### Zondag 26 december.

**TWEEDE KERSTDAG**

**11.00 Opluistering Kerstensemble**

jrd. Maria Zitzen (st.);  
Jean Kerckhoffs (buurt);  
Jef Jongen;  
oud. Janssen-Scheelen, zonen en Harold;  
Giel Schreurs (buurt);  
Bernard Voncken (o);  
oud. Schijen-Habets;  
Sjef Souren ( Oud-sportvrienden RKSVB);  
Johan Meulenberg (Oud-sportvrienden RKSVB);  
Wiel Keulartz;  
Maria Bosch-Moonen (o);  
oud. Vrouwenraets-Souren;  
oud. Groven-Janssen;  
oud. Knops-Smeets, oud. Boumans Braun en overl. kinderen;  
oud. Beckers-Packbier;  
oud. Grosjean-Joha en Piet Kicken;  
Sientje Voncken-Possen;  
oud. Keulartz-Scheepers en zonen Wim en Sjaak;  
Nicola Hutschemaekers;  
oud. Meessen-Pijls en oud. Conjaerts-Delahajje;

### Woensdag 29 december.

**19.00**

voor het welzijn van alle parochianen;

### Vrijdag 31 december.

**OUDEJAARSAVOND**

**19.00 Opluistering: koor Oud-Berglijsters**

voor het welzijn van alle parochianen;

### Zaterdag 1 januari 2011

**NIEUWJAARSDAG**

**11.00 Volkszang m.m.v. Bernardus-koor**

oud. Pieters-Groven;  
Lou Heiligers;

### Zondag 2 januari.

**Weekeinde Openbaring des Heren (Driekoningen)**

**11.00 Opluistering: kerkelijk zangkoor St. Bernardus**

oud. Souren-Noteborn en zonen;

### Woensdag 5 januari.

**H. Gerlach, kluizenaar.**

**19.00**

echtgen. Rouwette-Bex (st.);  
Ronald Bosten (st.);

### Zaterdag 8 januari.

**Weekeinde v.d. Doop van de Heer.**

**19.00**

jrd. Hub Conemans;  
jrd. Piet Hendriks;  
Annie Pieters-Bisschops;  
Lou Heiligers;  
echtgen. Bisschops-Engelen (st.);  
Rosy Groenemeijer-Snijders (o);  
Johan Meulenberg (o);  
jrd. Sjeng Ortman en zoon Jan

### Zondag 9 januari.

**9.45**

Jo Vanderhoeven (o);  
Sjeng Senden (o);

### Woensdag 12 januari.

**19.00**

Maria Zitzen (st.);  
echtgen. Schneiders-Zitzen (st.);  
Trautje Janssen-Stevens;

### Gedoopt

24 nov.: Sophie Waltmans, Landsruwe I.  
Proficiat en welkom in onze kerk.

# Parochie Sint Bernardus Ubachsberg

## Nieuws



### Afscheid in kerkbestuur

Met ingang van 1 oktober 2010 heeft de bisschop eervol ontslag verleend aan Paul Pakbier, Bergseweg, als lid van het kerkbestuur (portefeuille landerijen). Hij heeft deze taak 2x4 jaar vervuld. Wij zijn hem dankbaar voor de inzet en al het werk voor onze parochiegemeenschap. Van harte: dank-je-wel, Paul. Gelukkig kunnen we altijd een beroep op je blijven doen voor diverse kluswerken in en rondom de kerk.



### Kostersteam

Het kostersteam van de Bernarduskerk heeft versterking gekregen in de persoon van John Franssen (Mostardstraat). We zijn dankbaar dat hij zich als vrijwilliger voor deze mooie taak gaat inzetten en wensen hem een fijne tijd toe, samen met Jan Driessen en Jo Pieters.

Spijtig genoeg heeft Annie Franssen (Kerkstraat) zich wegens gezondheidsredenen moeten terugtrekken als kosteres van onze kerk. Wij willen haar en haar familie graag blijvend ondersteunen met ons gebed en medeleven voor de tijd die komen gaat. In de afgelopen 3 jaar heeft zij zich met hart en ziel voor dit mooie dienstwerk in de kerk ingezet. Annie: namens ons allen: dank-je-wel, goede moed en beterschap.



### Nieuwjaarstreffen Ubachsberg

Op zondag 2 januari na de H.Mis van 11.00 uur is er gelegenheid om elkaar een zelig Nieuwjaar toe te wensen op de Pastorie te Ubachsberg. Iedereen is van harte welkom.



### RKSVB Ubachsberg

Voetbalvereniging R.K.S.V.B. biedt op zaterdag 18 december - huis aan huis - zelf vervaardigde kerstukjes aan. Breng nog meer sfeer in huis en steun de voetbalvereniging. Bij voorbaat dank en namens bestuur en leden: fijne feestdagen en een voorspoedig 2011.

### Kerstconcert Ubachsbergse verenigingen zondag 19 december

m.m.v.

- blokfluitgroep en opleidingsorkest fanfare
- gemengd koor Escolum uit Elsloo
- gemengd kerkelijk zangkoor St. Bernardus
- fanfare St. Cecilia

Zoals gebruikelijk is de fanfarezaal prachtig versierd, is er voor de jeugd een traktatie van de Kerstman en voor iedereen gratis koffie met kerstbrood.

Aanvang: 17.30 uur (zaal open om 16.30 uur).

Entree: vrije gabe ten bate van de koren.

Plaats: fanfarezaal "De Auw Sjoel".

Beleefd uitnodigend, bovenvermelde verenigingen



### Kaartavond

Op woensdag 29 december organiseert de fanfare St. Cecilia Ubachsberg voor de 25e keer het "vereniging kwajong concours" in de fanfarezaal "De Auw Sjoel", Oude Schoolstraat 33.

Aanvang 19.30 uur. Zaal open 19.00 uur.

Het concours is alleen bedoeld voor verenigingen. Deelname is alleen mogelijk via aanmeldingsformulier van uw vereniging.

Tevens wil de fanfare u danken voor uw steun in het afgelopen jaar en wensen wij u en de uwen een zelig kerstfeest en een voorspoedig 2011.



### Zonnebloem afd. Ubachsberg

De uitslag van de trekking v.d. zonnebloemloterij kunt u vinden op het uithangbord bij de pastorie.



---

# COLOFON

## Pastoor R. Pisters

Pastoriestraat 15  
6369 AN Simpelveld  
Tel. 045-544 18 18  
Email: [pisters.pr@parochie-hremigius.nl](mailto:pisters.pr@parochie-hremigius.nl)

## Pastoor P. Pierik, parochieassistent

Past. Neujeanstraat 8  
6351 GK Bocholtz, Tel. 045-544 12 52

## Pastor F. de Haas, parttime priesterassistent

Stationsstraat 57 B  
6369 VH Simpelveld  
Tel. 06 48 83 19 53  
Email: [haasgang@gmail.com](mailto:haasgang@gmail.com)

## Bij geen gehoor in nood:

Priesterwachtdienst Atrium Heerlen  
Tel. 045-576 66 66 Dag en nacht bereikbaar

---

# SIMPELVELD

## Parochiekantoor Parochiezaal Simpelveld

Pastoriestraat 15 (rechts van de pastorie)  
6369 AN Simpelveld  
Tel. 045-544 18 18  
Email: [parochiekantoor@parochie-hremigius.nl](mailto:parochiekantoor@parochie-hremigius.nl)

### Openingstijden:

dinsdag, woensdag, donderdag van 10.00 tot 12.00 uur  
Maandag en vrijdag van 10.00 uur - 11.00 uur voor opgave misintenties

## Secr. Kerkbestuur St. Remigius Simpelveld

Mevr. A. Houbiers-Kurvers  
Molsberg 7  
6369 GL Simpelveld  
Email: [parochiekantoor@parochie-hremigius.nl](mailto:parochiekantoor@parochie-hremigius.nl)

## Contactpersoon Kostersteam:

Dhr. W. Moison  
Tel. 045-544 24 04

## Kerkbijdrage t.n.v. Kerkbestuur St. Remigius

ABN/AMRO	45.24.55.359	RABO	14.75.99.350
REGIOBANK	67.85.07.848	ING	14.43.600
Voor betaling misintenties:		RABO	14.75.01.555

---

# UBACHSBERG

## Parochiekantoor Pastorie Ubachsberg

Kerkstraat 28  
6367 JE Ubachsberg  
Tel. 045-575 12 01  
Email: [sint.bernardus@xs4all.nl](mailto:sint.bernardus@xs4all.nl)

### Openingstijden:

woensdag van 10.00 - 12.00 uur;  
woensdag van 19.30 - 19.45 uur

## Secr. Kerkbestuur St. Bernardus Ubachsberg

Mevr. R. Lemke-Franssen  
Kerkstraat 23 A  
6367 JA Ubachsberg  
Email: [sint.bernardus@xs4all.nl](mailto:sint.bernardus@xs4all.nl)

## Contactpersoon Kostersteam:

Dhr. J. Driessen  
Tel. 045-575 28 86

## Kerkbijdrage t.n.v. Kerkbestuur St. Bernardus

RABO	15.18.00.863
ING	105.59.61

---

## Oplage

Simpelveld 1990 stuks / Ubachsberg 770 stuks  
Het volgende nummer verschijnt op 14 januari.

## Redactie

Mieny Grooten, Hein Lemmens, Pastoor Pisters

## Inleveren kopij volgende uitgave

Uiterlijk 31 december. Liefst per e-mail:  
[redactie@parochie-hremigius.nl](mailto:redactie@parochie-hremigius.nl)

## Opgeven misintenties volgende uitgave

Misintenties t/m 11 februari 2011 kunt u opgeven tot 3 jan.  
Kosten: € 7 door de week; € 18 weekend en feestdagen.

### Opgave in Simpelveld: maandag en vrijdag

van 10.00 uur - 11.00 uur op het parochiekantoor.

Opgave in Ubachsberg: woensdagmorgen van 10.00 uur tot 12.00 uur op de pastorie.

---

## De parochies van Simpelveld, Ubachsberg en Bocholtz vormen een samenwerkingsverband

### Mistijden:

Zaterdag:	17.45 uur	Simpelveld
	19.00 uur	Ubachsberg; Bocholtz
Zondag:	9.00 uur	Bocholtz
	9.45 uur	Ubachsberg (11.00 u. op feestdagen)
	11.00 uur	Simpelveld; Bocholtz

### Maandag, woensdag, vrijdag:

19.00 uur Bocholtz

### Dinsdag en donderdag:

9.00 uur Bocholtz  
19.00 uur Simpelveld

Woensdag: 19.00 uur Ubachsberg (18.40 rozenkrans)  
Eerste vrijdag: 19.00 uur Simpelveld (18.30 aanbidding)